

Uchwała Nr 4/RJK/07 z dnia 26-06-207r., w sprawie terminologii z zakresu teorii literatury na potrzeby szkół

<i>Termin polski</i>	<i>Termin kaszubski</i>
Teoria literatury	teoriô léteraturë
epika	epika
liryka	lirika
dramat	drama
narrator	òpòwiôdôcz
Świat przedstawiony	òkôzóny / pòkôzóny swiat
bohater	bòhatéra, heroja
b. pierwszoplanowy	pierszorégòwi bòhatéra, pierszorégòwi heroja
b. drugoplanowy	drëgòrégòwi bòhatéra, drëgòrégòwi heroja
b. tytułowy	titłowi, nôdpisowi, pierszi, przédny bòhatéra heroja
b. epizodyczny	epizodny, zdarzënkòwi bòhatéra heroja
b. główny	pierszi, przédny, nôwôżniészzi bòhatéra heroja
czas	czas
Cz. określony	òpisóny, gwësny czas
Cz. nieokreślony	nieòpisóny, niegwësny czas
miejsce	mòl
akcja	dzejanié akcjô
fabuła	fabùla
wątek	wàtk
Fikcja literacka	fikcjô wëmëslënk
proza	proza
Gatunki epickie	epikòwé òrtë
opowiadanie	òpòwiôdanié òpòwiôstka
nowela	nowela
powieść	roman
esej	esej
felieton	felietón
baśń	łżónka
legenda	legeńda
mit	mit
podanie	pòdanié
epos	epòpejô epòs
Poemat epicki	epikòwô pòéma
anegdota	kòrbióńka, anegdota
ballada	balada
pamiętnik	pamiãtnik dniewnik
liryka	lirika
Podmiot liryczny	lirycznô pòstacëjô
Podmiot zbiorowy	liryczné pòstacëje
wiersz	wiérzta
wers	rëzka
zgłoska	szałbiza
trzynastozgłoskowiec	trzënostoszlabizowô wiérzta
sylaba	szałbiza
rym	rim
rytm	ritm
strofa	sztrofa
Wiersz biały	biôtô wiérzta nierimòwónô wiérzta
w. ciągły	nieprzeriwnô wiérzta
w. stroficzny	sztrofówô wiérzta
Liryka osobista	òsobistô lirika
l. patriotyczna	patrijotnô lirika
l. miłosna	miłotnô lirika
l. refleksyjna	refleksjowô lirika
l. religijna	nòbòżnô lirika
l. opisowa	òpisowô lirika
l. bezpośrednia	bezpòstrzëdnô lirika

I. pośrednia	pòstrzédnò lirika
I. sytuacyjna	sytuacjowò stójnò lirika
I. inwokacyjna	jinwòkacjowò lirika
prolog	prolog wprowadzk
epilog	epilog
Gatunki liryczne	liriczné òrtè
oda	òda
sonet	sonet
satyra	satira, wèrapiónka
Poemat liryczny	liricznò pòéma
dytyramb	dítiramb
tren	jiscónka, tren
pieśń	piesniò
fraszka	smiészno wierzta fraszka
elegia	elegiò
hymn	hymn
Srodki artystyczne	artistné spòsobè
epitet	epitet, przèdówk
porównanie	przèrównanié
przenośnia	òbrazné rzeczenié
ożywienie	òżewienié
uособienie	personifikacjò
onomatopeja	ònomatopejò
anafora	anafòra
epifora	epifòra
powtórzenie	pòwtórzenié
kontrast	procëmnota, kòntrast
metafora	metafora
dowcip	wic, szpòs, szpòrt
Dramat	drama
Dialog	dialóg dwùgòdka
Monolog	mònolog jednogòdka
Akt	akt
scena	scena
odsłona	zdrzadniò
Jedność czasu, miejsca i akcji	jednòta czasu, mòla i akcji
Dramat antyczny	antikòwò drama
D. starożytny	przòdeczasnò drama
d. liturgiczny	liturgicznò drama
Misterium	misterium
miracle	mirakl
moralitet	mòralitet
d. romantyczny	romanticznò drama
d. mieszczański	miészczónskò drama
melodramat	melodrama
d. obyczajowo-psychologiczny	psychòlogòwò drama
d. bulwarowy	bùlwarowò kòlbrzegòwò drama
d. estradowy	binowò drama
d. kabaretowy	kabaretnò drama
d. symboliczny	znankòwò drama
d. ekspresjonistyczny	ekspresjonizmòwò drama
d. epicki	epikòwò drama
d. poetycki	pòéjzowò drama
d. groteskowy	groteskòwò drama
d. absurdu	drama absurda
d. radiowy	radiowò drama
d. telewizyjny	telewizjowò drama
bajka	bòjka
poeta	pòéta
poezja	pòéjzò